Resumen di e charla di Adi Martis na Stichting Rancho 24 di januari 2023

E titularnan cora ta referi na e slidenan den su presentacion di powerpoint

Alofs 1996/2013 **Arends 2015**

Si bo kier studia historia di sclavitud na Aruba, por lo menos 2 buki ta indispensable:

- Luc Alofs, *Slaven zonder Plantage: (kinder-)slavernij en emancipatie op Aruba*, Aruba 2013 (prome edicion 1996);
- Rosa M. Arends (initiativo), *Registro di Esclavo: Liberacion, Nacemento y Fayecimento Aruba 1840-1863*, Aruba 2015.

Henk den Heijer 2021

Un bon introduccion tocante e pasado di sclavitud Hulandes y e debate cu ta andando actualmente ta e buki *Nederlands slavernijverleden. Historische inzichten en het debat nu*, cual Henk den Heijer a publica na 2021.

Biblioteca Nacional Arubiana / Caribiana

Hopi informacion, cu ta sigi creciendo, ta riba e plataformananan di Biblioteca Nacional (BNA) y Achivo Nacional (ANA).

Archivo Nacional Aruba

Carta contra Frigerio 1857

Algun dia pasa, diabierne dia 20 di januari 2023, Peter Scholing a manda mi un carta di 1857 cu e'la caba di *upload* riba e plataforme di BNA. Un carta cu 12 doño di catibo a scirbi gezaghebber protestando contra maltrato di un catibo di Pedro Frigerio. Frigerio — un di e doñonan mas grandi na e momento ey — no a firma e carta y mi ta sopone cu e of su hendenan a maltrata e catibo.

Staat van Straffen 1859

Y riba e website di ANA bo por lesa hopi documento, por ehempel esun cu ta menta e castigonan cu Virginia Dementricia haya na 1859.

Registro di sclavitud 1862

Y e originalnan di e un di e registronan cu Rosa Arends a transcribi y publica na 2015.

Borderel Frigerio **Borderel Frigerio detaye**

Indespensable pa studia historia di sclavitud tambe ta Nationaal Archief na Den Haag. Ey por ehempel nan ta warda e borderelnan di 1862.
E borderelnan ta lista cu nomber di e doño di catibo, sexo di e catibo, su nomber, nomber di su mama, su edad / fecha di nacimento, religion, ofishi y e luga unda e catibo tabata traha (cunucu / cas). Den e caso aki como ilustracion e borderel di P.G. [Pietro Giuseppe / Pedro Joseph] Frigerio.

Fingal den Registro di sclavitud 1862 **den Borderel di Frigerio**

E borderelnan ta hopi detaya. Si combina e *Registro di sclavitud* di 1862 cu nan, ta haya hopi mas informacion! (Algo cu kisas Rosa Arends por haci den e proximo edicion di su buki).

Doñonan cu 10 of mas catibo na 1862

1. Viuda di Lodewijk Frederik Scholten [Maria Balentina] (31);
2. Pietro Giuseppe [alias Pedro Joseph] Frigerio (29);
3. Johannes Andries Werleman (28);
4. Pieter Quant (25);
5. Maria Elisabeth Oduber-Croes (21);
6. Jan Hendrik van der Biest (20);
7. Viuda di Simon Quant [Johanna Catharina van der Biest] (19);
8. Willem, François y Luis Oduber (17);
9. David Capriles (16);
10. Anna Ridderstap (13);
11. Simon Gomez (10);
12. Jean Oduber Croes (10);
13. Yiunan van di Oduber (10).

Ok mi a bay mucho leu den detayes. Ta un tiki propaganda mi kier a haci pa nos Archivo y Biblioteca, cu ta hacienda un trabou tremendo.
Y loke mi kier a bisa ta: pa studia sclavitud na Aruba bo mester lesa hopi buki y coba hopi den archivo, cos cu mi tin hopi aña ta haciendo.

Martis 2018 **Martis 202? (pronto)**

Den mi buki *De geschiedenis van Aruba tot 1816 […]*, 2018, (lastimamente agota) mi a scirbi algun cos tocante nos catibonan y den esun cu mi ta scirbiendo actualmente tin un paragraaf tocante catibonan den e periodo 1816-1863.

Algun dato di prome cu siglo 19 (Martis 2018)

- Na 1514 e Spañonan a horta Caquetio di Aruba hiba Española (awendia Santo Domingo y Haiti).
- Kisas e Caquetionan mes tambe tabata tin catibo.
- Ta posibel cu e Spañonan a trece catibo Africano den comienso di siglo 16.
- Tin un documento di 1597 cu ta bisa cu corsarionan Ingles a reporta:

> *'At their being at the Islands of Quiracoa and Aruba they learnt by certain negroes there, that there passed a fleet of 17 galleons and 7 merchant ships by those Islands to Cape de la Vela on the 14th day of May (…)'*

- Tempo di Peter Stuyvesant (1643-1664) a manda catibo di Corsou pa kap palu na Aruba.
- E commandeur y e vice-commandeur di Aruba tabata tin catibo, ma no mucho (4-9).
- Riba un lista di morto di catibonan di West-Indische Compagnie (WIC) di 1703 tin un catibo di Aruba .
- Tripulacion catibo di barco di WIC cu tabata bin busca palu y carbon cada dos tres siman, tabata carga e matanan cu e Indjannan a kap obligatoriamente.
- Pero prome 1750 no tabata tin mucho catibo na Aruba.
- Ora cu e kolonistanan a cuminsa bini Aruba despues di 1750, e cantidad di catibo a subi.
- Tin un storia oral (1763) di un catibo di Miguel Alvarez (R.H. Nooyen, *Historia di Alto Vista*, 1962, pp. 37-41).

Luc Alofs, *Slaven zonder plantage*, pp. 26 'Tabel 1' y 'Tabel 2'

Di e 1546 habitantenan di 1806 818 tabata Indjan, 304 hendi colo, 217 hende blanco y 207 hende preto. Mayoria di e población tabata Indjan ainda : 52,9% (818) of 67% (818 + 217 hende cu sanger Indjan).
E cantidad di hende preto (207, 13,4%) a subi ora cu e colonistanan a bini despues di 1750. Mayoria di e hendenan preto tabata catibo 191 + 3 catibo di gobierno ('*landsslaven*').

Poblacion di Aruba y sclavitud 1816-1862 A. Martis, *De geschiedenis van Aruba na 1816*

E cantidad di catibo a baha fo'i 19,4% na 1816 (336) pa 17,4% na 1838 (501), a yega un top cu 21,6% na 1849 (597), a keda hopi aña mas o menos 18% y na aña 1862 tabata 14% (456).

Di 1816 te 1863 e cantidad di catibo di gobierno ('*landsslaven*') a varia entre cuater y nuebe persona. Nan tabata traha pa commandeur / gezaghebber y na e plantacionnan di gobierno. Na Aruba mayoria di e catibonan tabata propiedad priva. Entre 1816 y 1839 e cantidad di doño di catibo a subi di 75 te 101.
Na 1862 tabata tin seis catibo di gobierno y 83 doño di 493 catibo cu a registra pa por a haya un pago di 200 florin ('*emancipatievergoeding*') pa cada catibo cu nan tabata tin. Despues di un control a resta 474. Solamente diescuater di e doñonan aki tabata tin dies of mas catibo.

Diferente sorto di catibo

E mayoria di e catibonan tabata:
- catibo di cas ('*huisslaven*');
- catibo di di cunucu ('*veldslaven*' / '*tuinslaven*');
- catibo di ofishi ('*ambachtsslaven*').

Algun tabata matros ('*matroos*').

E catibonan di cas tabata predominantemente hende muhe cu tabata haci trabou di cas of traha como coki.
Casi tur e catibonan di cunucu tabata hende homber. Nan tabata traha como cunukero (‘*landbouwers*’) of wardado di bestia (‘*herders*’ / ‘*veehoeders*’).
E catibonan di ofishi tabata metsla, carpinte of trahado di sombre (‘*hoedenvlechters*’).

E mayoria tabata catibo preto kende e kolonistanan a trece fo’i Corsou despues di 1750, catibonan cu e Arubianonan a cumpra na Corsou, y nan descendientenan. Mayoria di e descendientenan tabata hend’i colo. Pero tabata tin catibo cora (‘*rode slaven*’) tambe kende Arubianonan tabata cumpra y horta na La Guajira (Colombia). Te den siglo pasa hende muhe Wayúu a fungi come un sorto di catibo di cas.

Famnan di catibo

Catibo no por a casa y no tabata tin fam. Den e registronan tabata scribi nomber di e mama y e yiunnan.
Ora un catibo haya libertad (manumision) e doño tabata traha un fam. E no por a usa un fam cu ta exiti den Reino (‘Reglement op de Manumissie der slaven […]’ (art. 22)).
Hopi di e famnan cu e catibonan a haya ora di manumision tabata referi na nomber di e doño:

Fam di doño	Fam ora haya libertad (manumision)
– Van der Biest	Biest, Van Biessen, Van der Biesen en Vanenbies;
– Capriles	Capri en Kaprilli;
– Croes	Crux, Van der Croes y Kruis;
– Eman	Eegmans;
– Evertsz	Ever, Everon y Hevers;
– Leon	Leo;
– Oduber	Dubero;
– Poppe	Pop;
– Quant	Kwaan en Van Quant;
– Ridderstap	Ritsap en Rittersstap;
– Solagnier	Solane;
– Thielen	Thiel en Tuil.

E famnan di 1863 den algun caso tabata e mesunnan cu a duna na munumision (Dubero y Everon). Hopi bes nan tabata parce esunnan di manumission.

Catibonan di Frederik Johannes van der Biest (1805-1885) y Jan Hendrik van der Biest (1810-1889)

Por ehempel e seis Briesennan den e *Register van ‘vrij te makene slaven* di 1863 tabata propiedad di Frederik Johannes van der Biest (1805-1885) y e ocho Bikkernan catibo di su ruman Jan Hendrik van der Biest (1810-1889).

Despues di 1863

Porfin dia prome di 1 juli 1863 e catibonan a haya nan libertad. Na Europa Hulanda (y Spaña) tabata un di e ultimo paisnan cu a duna catibonan libertad.

Despues di 1863 e catibonan Arubiano a dirti/disolve sin problema den e poblacion Arubiano. Casi un aña despues cu nan a haya nan libertad gouverneur Crol a scirbi cu shock di e abolicion di sclavitud ('*de schok van de opheffing der slavernij*') na Aruba no tabata grandi pasobra tabata tin menos catibo y no tabata tin cunucu ('plantages') grandi manera na Corsou.
10 aña despues gezaghebber interino di Aruba Bernardus van der Veen Quant (1819-1879) - ta scirbi:

> *'de vrij verklaarde slaven hebben zich voor het grootste gedeelte tot hoofden van familie gevormd en van lieverlede in de maatschappelijke zamenleving ingesmolten, met uitzondering van enkelden die nog als dienstboden en dagloners zich het onderhoud verschaffen. De meesten hebben zich in kleine schalen op den landbouw en veeteelt toegelegd, waaruit zij, gepaard met hun dagelijksch bedrijf, een sober bestaan vinden, hoewel er nog eenige, oude en verminkte slaven zijn, die den verstrekt wordende dagelijkschen onderstand van het Gouvernement, hoe luttel ook, niet zouden kunnen missen […]'*

Sin trivialisa e explotacion y abuso di sclavitud mester realisa cu:
- Aruba no tabata tin un plantage-economie.
- Absoluto y relativo tabata tin menos catibo cu Corsou y Boneiro.
- Mayoria di e catibonan no tabata hende color scur.
- 1863 tabata tin algo menos cu 500 catibo y algo mas cu 3000 habitante.
- E 6 doñonan di catibo mas grandi tabata tin 20 pa 30 catibo.
- Den nan cunucunan mas o menos mita di e catibonan tabata traha como 'veldslaven'.
- E echo cu mayoria di esnan cu a haya libertad tabata hende di colo (mulato, mestizo y Indjan cora) y e poblacion Arubiano tabata hopi asimila/mescla a facilita e integracion.
- Y naturalmente e ex-catibonan a nenga nan pasado tambe.

7 Marok, ex-catibo di Johanna Catharina van der Biest (1801-1868), viuda di Simon Quant (1797-1843)

Hopi di e famnan cu e catibonan a haya na 1863 ta existi ainda. Tin otro cu a cambia; por ehempel ora cu e mama a casa, y su partner a reconoce su yiunan.
E siete Maroknan riba e lista di 1863 tabata catibo di Johanna Catharina van der Biest (1801-1868); viuda di Simon Quant (1797-1843). Dia 16 maart 1864 nan mama Maria Encarnacion Marok [alias Fanchon Maroc] (1809-1875) a casa cu Martin van der Biesen [alias Marten / Martes van der Biezen] (1816-1882), kende a reconoce nan. Asina e fam Maroc / Marok a disparce despues di ocho luna for di den e registro civil.

Algun ex-catibo a sigi practica nan trabou, pero paga. Tin otro cu a busca trabou como cunukero y matros, of a bay traha trabou di temporada na Venezuela.
Dos descendiente di catibo kende a haci un carera rapido, tabata Nicasio Segundo ('Dundun') Ecury (1888-1967) y Lindero Christoffel ('Dochi') Kwarts (1873-1959).
Dundun Ecury tabata yiu di Eugenio Candido Ecury (1860-1893), kende a nace catibo di Maria Balentina [viuda di Lodewijk Frederik Scholten] y tabata un sapate. El a bira un di e comerciantenan grandi di Aruba.
Dochi Kwarts tabata yiu Celina Francisca Kwarts (1849-1934), ex-catibo di Pieter Quant. El a ocupa diferente funcion administrativo den gobierno y tabata entre otro landraad, gezaghebber interino notaris y hues.

Como mayan ta dia di Betico, laga mi termina cu un otro ehempel di famia Croes.

Stamboom di Betico

E dos prome hende muhe (mama y yiu) den e 'Stamboom di Betico' den e biografia di Gloria Philomena Croes (p. 183) cu e fam Croes tabata catibo cu Jacobus Croes a libera dor di manumission. Nan fam no tabata Croes. Nan nomber legal tabata:

- Maria Ignees Crux (naci 1803) y
- Anna Christina van der Croes (1827-1868)

Na aña 1848 Jacobus Croes a paga pa libera su catibo Anna Christina [alias Maria Christina / Anna Maria Benita] hunto cu tres di su yiu hombernan, kende casi sigur tabata yiunan di Jacobus. Na e manumision ey nan a haya e fam 'Van der Croes'.
Dies dos aña despues Jacobus a casa cu Anna Christina. Den e akta di matrimonio e yama 'Anna Maria Benita van den Croes, geboren in 1838 en dochter van Maria Ignees'.
Te na aña 1861 Jacobus, hunto cu su ruman Jan Pieter Croes, a paga 400 florin pa libera su suegra Maria Ignees, kende casi sigur tabata biba manera hende liber caba. (Si nan a warda dos aña mas nan lo a haya 200 florin pa Maria Ignees.) Na e manumision ey Maria Ignees a haya e fam 'Crux'.

Pues Betico tabata desciendiente di doño di catibo y di catibo.
No ta nada straño, na Aruba hopi hende tin antepasado catibo, y ta famia di otro! Hopi leu asta ami ta parenta na Betico Croes. Su mama mescos cu mi mama tabata descendiente di Moseh Levy Maduro, e prome kolonista cu segun tradicion a haya permit pa establece su mes na Aruba na 1754.